

DECEMBER 1ST 2021

NEWSLETTER

12/1



English Version



✧ **Interest free Academic Financial Loans for single parent families** ✧

- **What:** Loans are provided for the purchase of clothing for attending, etc. for children who are going to enroll in high school, junior college, university, vocational school, etc., as well as for tuition fees, text books, transportation, etc.
Distribution of application form and explanation (mother or father only)
- **When:** From December 1 (Wed.) to 7 (Tue.) (except Sat. and Sun.), 8:30 a.m. to 5:00 p.m. (about 15 minutes)
- **Where:** City Hall, 1st floor, Child and family division
Submission of a written application, face-to-face interview with parent and child (mother or father and child)
- **When:** Friday, December 24, 9:00 a.m. - 4:00 p.m. (about 40 minutes)
- **Where:** City Hall 701, Council Chambers
- **Details:** Examples of loan limits (for students who commute from their homes)

School	Monthly school expenses	For admission expenses
Public high school	10,800 yen	150,000 yen
Private high school	30,000 yen	410,000 yen
Public University	47, 500 yen	410,000 yen
Private University	72, 500 yen	580,000 yen

If you have any questions, please contact us.

- **Contact:** ☎ 055-934-4868 Child and family division (Kodomo Katei ka)

✧ **Window for nighttime consultation with water fees** ✧

- **When:** December 7th (Tue), 5:15pm – 8pm
- **Where:** Water Service Section, 1st Floor, Water Department Building
- **Contact:** ☎ 055-934-4853 Water Service Division (Suido Service ka)

✧ **City tax payment nighttime consultation window** ✧

- **When:** December 7th (Tue), 5:15pm – 7pm
- **Where:** City Hall, 2nd Floor Tax Management Section
- **Contact:** ☎ 055-934-4732 Tax Payment Management Division (Nozei Kanri ka)

✧ Nighttime consulting window for National Health Insurance premiums ✧

- **When:** December 7th (Tue), 17:15 - 19:00
- **Where:** City Hall, 1st floor, National Health Insurance Section
- **Contact:** ☎ 055-934-4727 National Health Insurance Section (Kokumin Kenko Hoken ka)

✧ Congratulations on Coming of Age ✧

- **What:** Gathering of Twenty-Year Olds
 - **When:** Sunday, January 9, Reiwa 4 (2022)
Tuesday, January 4, Reiwa 4 (2022), for Heda School District
 - **Who:** For those born between April 2, Heisei 13 (2001) and April 1, Heisei 14 (2002)
 - **Details:** Invitation to be sent by mail in the early part of December.
 - * For those who wish to attend the Coming of Age Ceremony and who fall under the following categories, please submit the request using own dedicated form on the city website in advance. Or send the application form by e-mail or fax.
 - (1) Those who have moved out of the city
 - (2) A person who lives in the city and wishes to attend Coming of Age Ceremony in a junior high school district that is different from their current place of residence.
- ☆Please check the city's website for more information on the event.

School District	Starting Time	Place
Daiichi	10:00	Daiichi Community Center
Daini		Senbon Plaza
Daisan		Daisan Community Center
Daiyon		Daiyon Community Center
Daigo		Sanwell Numazu
Kanaoka		Kanaoka Junior High School Gym
Ooka		Ooka Junior High School Gym
Ashitaka		Ashitaka Junior High School Gym
Katahama		Katahama Community Center
Imazawa		Imazawa Junior High School Gym
Oohira		Oohira Community center
Shizuura		Shizuura Community Center
Nagaisaki		Uchiura Community Center
Hara		Hara Community Center
Ukishima	Ukishima Elementary School Gym	
Kadoike	Kadoike Community Center	
Heda	11:00	Heda Community Center



- **Contact:** ☎ 055-934-4871 Lifelong Learning Division (Shogai Gakushu Ka)

✧ Sunday, December 5th is the Local Disaster Prevention Day ✧

- **What:** Disaster prevention training will be conducted throughout the prefecture. This is a good time to re-check the meeting places and evacuation routes for the region that you live in.
- **Details:** The time and content of the training will be broadcasted by public address system.

9:00 am- Occurrence of earthquakes	A signal (bell) notifying the occurrence of an earthquake will be broadcasted by public address system. Make sure you are safe.
9:03 am- Large tsunami warning announcement	A tsunami warning siren will sound. In this case, evacuate to higher ground or a higher place
11:00 am- Culmination of training	The end of the training will be announced on public address system.

- **Contact:** ☎ 055-934-4803 Risk Management division (Kiki Kanri ka)

✧ Serizawa Kojiro Museum will be closed for Exhibition Change ✧

- **What:** The museum will be closed during the following period for exhibition changes.
- **When:** December 1st (Wed.) – 14th (Tue.)
- **Contact:** ☎ 055-932-0255 Serizawa Kojiro Memorial Hall (Serizawa Kojiro Kinen kan)

✧ Information on the COVID-19 vaccination ✧

- **What:** The vaccine is administered by medical institutions in the city. Those who wish to receive vaccine at a medical institution are requested to make a reservation as soon as possible.
- **Details:**
 - Numazu Reservation and Consultation Center for COVID-19 Vaccine can be reached at ☎ 0570-07-5675 from 8:30 - 18:00 on weekdays (until 17:00 on Saturdays)
 - COVID-19 Vaccination section can be reached at ☎ 055-951-3588 on 8:30 to 17:00 on weekdays.



✧ Information on the COVID-19 ✧

- **Contact:** ☎ 055-934-4803 ☎ 055-934-4758 on weekdays, 8:30 - 17:15 Risk Management division (Kiki Kanri ka)

* For those who do not have a family doctor and have fever, fatigue, etc. call the Shizuoka consultation center for fever, etc.

- **Contact:** ☎ 050-5371-0561 (24 hours)
☎ 050-5371-0562 (weekdays, 8:30am - 5:15pm)

✧ Health center information ✧

- **What:** Please be aware of communicable disease infections during the winter. During the seasonal influenza epidemic, many people develop symptoms of fever, and there are special characteristics of influenza and new coronavirus infections. In cases where there are no specific symptoms, diagnosis is difficult. If a person with an outbreak of fever, etc. receives medical treatment, there is a risk of spreading infection, so caution is necessary.
- *If you have a fever:*
 - Please stay at home and rest.
 - Please refrain from leaving your house and be sure to take measures to prevent yourself from contracting diseases such as covid, flu and others.

- Please check the conditions of other family members (whether they are feeling ill or not).
- If any of the things stated below describes you, please see a doctor:
 - Shortness of breath, strong lethargy and high fever
 - elderly people or pregnant women, and people who underlying diseases and have light cold symptoms.
 - you have had light cold symptoms for over a period of 4 days.
- How to see a doctor
 - If you have a family doctor, please contact them by phone before visiting the clinic.
 - If you do not have a family doctor, please call the Prefectural Consultation Center for fever. They will guide you to a nearby medical institution.
- **Contact:**
 - ☎ 050-5371-0561 or 050-5371-0562 Prefectural Consultation Center for fever (For Weekdays 8:30 am- 5:15 pm)
 - ☎ 050-5371-0561 (For other times not indicated above)

※Please also be cautious about the norovirus. This is a virus that is hugely contagious and can cause acute gastroenteritis. Symptoms include nausea, abdominal pain and diarrhea.

To prevent contraction of the virus:

- ① Wash your hands regularly.
 - ② Heat food to its core (more than 90 seconds at 90 degrees Celsius)
 - ③ Keep kitchenware clean.
 - ④ Be sure to sanitize anything that people with the norovirus have touched.
- **Contact:** ☎055-951-3480 Health Promotion Division (Health Center) (Kenko Zukuri ka)

✧ Courses of Sales Service for Foreign Residents ✧

- **What:** Recruitment of foreign residents for a course on business manners, use of computers and Japanese that are used in shops, hotels and offices.
- **When:** Reiwa 4 January 18th (Tue)- March 17th (Thu), 9:00 -15:00 (Except Sat, Sun, National holiday)
- **Where:** Ohara Gakuen Numazu Campus (Oote-machi)
- **Who:** Long-term residents who can read and write Hiragana, Katakana, and are able to converse in Japanese.
- **Capacity:** 15 people
- **Course fee:** 4,378 yen (text book fee)
- **Application due date:** December 16th (Thu)
 - ※Please contact us for more details
 - ※ The selection will be held on December 23rd (Thu) at Shizuoka College of Technology Numazu Campus
- **Contact:** ☎ 055-925-1071 Shizuoka College of Technology Numazu Campus; ☎ 055-934-4717 Regional Autonomy Division (Chiiki Jichi ka)

✧ Saturday Consultation Service for Water Bill Payment ✧

- **When:** December 18th (Sat) 9:00- 12:00
- **Where:** Water service department 1st floor, water service charge division
- **Contact:** ☎ 055-934-4853 Water Service charge Division (Suido Service ka)

✧ January 5th, Reiwa 4: Due date of payment of taxes (4th term) ✧

- **What:** Do not forget to pay the property and the city planning taxes on or before the due date.
- **When:** Evening payment consultation on December 22nd (Wed), at 5:15 pm - 7:00 pm
- **Where:** City Hall 2nd floor- Tax management division
- **Contact:** ☎ 055-934-4732 Tax management division (Nozei Kanri ka)

✧ January 5th, Reiwa 4: Due date of National health insurance (6th term) ✧

- **What:** Do not forget to pay the health insurance premium on or before the due date.
- **When:** Evening/ holiday payment consultation on the following days
 - Holiday: December 12th (Sun), at 9:00am - 12:00pm
 - Nighttime: December 22nd (Wed), at 5:15 pm -7:00 pm
- **Where:** City Hall 1st floor- National health insurance division
- **Contact:** ☎ 055-934-4727 National health insurance division (Kokumin Kenko Hoken ka)

✧ Sending information about the generic drugs ✧

- **What:** In the latter half of December, we will send a postcard to those who are members of the National Health Insurance and who are going to receive the medicine at a cheaper cost by switching to the generic drug. Please use this opportunity to discuss this with the doctor and the pharmacist.
- **Contact:** ☎ 055-934-4725 National Health Insurance Division (Kokumin Kenko Hoken ka)

✧ Use your My Number Card to make your life more convenient! ✧

- **What:** The Individual Number Card (known in Japanese as “My Number Card”) has a variety of functions such as being used for electronic applications and as an ID card with a photo. From December, it can also be used to obtain a taxation certificate at a convenience store.
- **Details:** Certificates that can be obtained at convenience stores using a My Number Card. If you have a My Number Card with an electronic certificate (4-digit PIN), you can obtain the following documents on multi-copy machines in any convenience stores in Japan.

Certificate	Fee	Notes
Copy of residence certificate (Jumin hyo)	300 yen	
Seal registration certificate (Inkan Toroku Shomei sho)	300 yen	
Family register certificate (Koseki Shomei sho)	450 yen	
Tax certificate (Kazei Shomei sho) (Newly added)	200 yen	<ul style="list-style-type: none"> • Only the tax certificate for the latest year can be obtained. The transition to the next fiscal year is scheduled for mid-June every year. • The certificate cannot be issued at a convenience store in the following cases. <ul style="list-style-type: none"> ○ A certificate for a person other than the taxpayer themselves. ○ A certificate for a person who has not filed a tax return/report. ○ A certificate for a person who has moved out or died.

- **When:** It can only be issued between 6:30 am to 11:00pm. The service is not available during maintenance dates and from December 29th to January 3rd of the following year. The date of service suspension will be informed on the city website.

Can do it on the way home from work



It's very convenient!

Wait time is shortened



Avoid human contact



Let's make a "My Number Card"

◆It is useful in the ways listed below

- Can be used as a government-issued identification (ID)
- Can show your "My Number" and verify your identity at the same time
- Can be used for e-Tax (Electronic National Tax Declaration and Payment System)
- Can be used to get various certificates at convenience stores
- Can check your information via "My Portal" (Online Service run by the government)

Starting from October, it can also be used as a health insurance card! If you register for "My Portal", your medicine information can be shared with medical institutions that you visit for the first time. You can also check your special health check-up information.

- **Contact:** ☎ 055-934-4725 National Health Insurance Division (Kokumin Kenko Hoken ka)

◆How to apply

Step 1. Prepare your application form

Please prepare your application form that was attached to your notification or that was resent to you. If you lost it, you can ask at the municipal office for a reissue.

Step 2. Choose how to apply



Step 3. Receive your card at the municipal office

Your notification post card will arrive at your house about one month after applying. Please bring necessary documents to the designated reception counter to receive your My Number Card.

※ The weekend reception counter is open twice a month for people who are unable to pick up their cards on weekdays. Please make a reservation by a phone or by using the QR code on your notification post card.

- **Contact:** ☎ 055-934-4721 Resident Registration division (Shimin ka)

DISCLAIMER: The English version is a translation of the original newsletters in Japanese. While reasonable efforts are made to provide accurate translations, there might be some discrepancy. We encourage you to please report if you find any inaccuracy or translation error.